|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ORTOPEDSKA BOLNIŠNICA VALDOLTRA  Jadranska c. 31, 6280 Ankaran,  zastopnik: direktor Radoslav Marčan, dr. med., spec. ortoped  Podračun EZR: 01100-6030277312 pri UJP – Urad Koper  ID za DDV: SI30348145  matična številka: 5053765  (v nadaljevanju: naročnik)  in  Podjetje  zastopnik:  TRR:  ID za DDV:  matična številka:  (v nadaljevanju: izvajalec)  skleneta |  |  |

**POGODBO O PREVZEMU IN ODVOZU ODPADNE NEVARNE EMBALAŽE**

**I. PREDMET POGODBE**

1. **člen**

**(predmet pogodbe)**

Predmet pogodbe je prevzem in odvoz nevarne odpadne embalaže (v nadaljevanju odpadki) ter dobava embalaže/zabojnikov (v nadaljevanju pogodbene storitve) na podlagi javnega naročila malih vrednosti v skladu s 47. členom ZJN-3 (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljevanju ZJN-3) za opravljanje storitev »prevzem in odvoz nevarne odpadne embalaže z dobavo embalaže«.

Pogodbene storitve so specificirane v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila (v nadaljevanju razpisna dokumentacija) in ponudbi izvajalca št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (v nadaljevanju ponudba izvajalca), ki sta sestavna dela te pogodbe.

**II. SPLOŠNI POGOJI**

1. **člen**

**(splošni pogoji)**

Obseg pogodbenih storitev, navedenih v predračunu v ponudbi izvajalca je okviren.

Naročnik in izvajalec se izrecno dogovorita, da bo naročnik v času trajanja te pogodbe naročal le tiste vrste in obseg storitev, ki jih bo dejansko potreboval, kar vključuje tudi možnost, da naročnik določene vrste storitev ne bo naročil.

**III. CENE**

1. **člen**

**(cena)**

Cene pogodbenih storitev so specificirane v predračunu št. \_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_v ponudbi izvajalca, okvirna vrednost le-teh pa znaša:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | VREDNOST BREZ DDV | % DDV | VREDNOST Z DDV |
| prevzem in odvoz odpadkov | EUR |  | EUR |
| dobava embalaže/zabojnikov | EUR |  | EUR |

V ceni storitev in v ceni embalaže/zabojnikov so zajeti:

- stroški prevzema odpadkov na prevzemnem mestu,

- stroški prevoza odpadkov, vključno s tistimi prevozi, ki morajo biti v skladu z ADR predpisi,

- stroški obdelave odpadkov z vsemi odvisnimi stroški (voda, elektrika, idr.),

- stroški izpraznitve zabojnikov in prevoz zabojnikov nazaj do naročnika (kjer se odpadki zbirajo v zabojnikih) in drugi manipulativni stroški.

Cene v okviru izvajanja pogodbe ne smejo biti višje od cen na trgu in niti od cen iz predračuna iz ponudbe izvajalca.

Naročnik si pridržuje pravico, da bo v primeru, ko ugotovi, da je izvajalec za storitve, ki so predmet pogodbe, v času trajanja pogodbe znižal cene ali so jih znižali drugi ponudniki istovrstne storitve ob drugih primerljivih pogojih, izvajalca pozval k sporazumnemu ustreznemu znižanju cene.

**IV. PLAČILNI POGOJI**

1. **člen**

**(rok za izstavitev računa)**

E-račun bo izvajalec izstavil do 5. v mesecu za storitve opravljene v preteklem mesecu.

E-račun mora biti opremljen najmanj z:

- oznako in datumom naročila,

- evidenčnim listom za odvoz odpadkov ali s specifikacijo dobavljenih zabojnikov.

1. **člen**

**(plačilni rok)**

Naročnik se zavezuje izvedene storitve plačati na transakcijski račun izvajalca, na podlagi mesečnega e-računa v roku do 60 dni od pravilno izstavljenega e-računa izvajalca.

Če izvajalec ne izstavi e-računa v roku iz prvega odstavka tega člena pogodbe, začne teči rok plačila, ko naročnik prejeme pravilno izstavljen e-račun izvajalca.

**V. ROK IN KRAJ IZVEDBE STORITEV**

1. **člen**

**(rok prevzema odpadkov)**

Izvajalec zagotavlja prevzem oz. odvoz odpadkov najkasneje v 24 urah od prejema naročila s strani pooblaščene osebe naročnika oziroma v skladu z dogovorom, v nujnih primerih pa tudi manj, in sicer na dan in uro, ki ju določi naročnik;

V primeru zamude z izvedbo storitev ali v primeru neizvedbe celotnega naročila, bo izvajalec naročnika o tem pisno obvestil in mu sporočil naknadni rok izvedbe.

1. **člen**

**(kraj dobave zabojnikov in kraj prevzema odpadkov)**

Izvajalec dostavi naročene zabojnike na lokacijo centralnega skladišča na sedežu naročnika

Izvajalec bo prevzemal odpadke iz zbirnih mest v Ortopedski bolnišnici Valdoltra.

**VI. KRITNI NAKUP**

1. **člen**

**(kritni nakup)**

Če izvajalec ne izvede pogodbene storitve v dogovorjenem roku, vrsti, količini ali kakovosti, sme naročnik po predhodnem obvestilu izvajalcu, naročiti izvedbo storitve pri drugem izvajalcu (v nadaljevanju: kritni nakup).

V tem primeru se izvajalec zavezuje plačati naročniku vse stroške, ki bi zaradi tega nastali naročniku, tudi morebitno razliko v ceni storitve drugega izvajalca.

**VII. OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK**

1. **člen**

**(obveznosti izvajalca)**

Izvajalec se zavezuje, da bo:

* + pogodbene storitve izvajal v skladu s pravili stroke, vestno, kvalitetno in s skrbnostjo dobrega strokovnjaka,
* z odpadki ravnal v skladu z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji;
* vsako pošiljko odpadkov odpremil z elektronskim evidenčnim listom, ki mora biti izpolnjen v skladu z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji;
  + pri vsakem posameznem naročilu izvedel celotno naročilo, ki je oz. so predmet te pogodbe;
  + v primeru, zamude pri izvedbi pogodbenih storitev, ki ni posledica izrednih okoliščin iz 19. člena te pogodbe ali ravnanja naročnika, plačal naročniku vse stroške, ki bi nastali zaradi nepravočasne izvedbe storitev, in v primeru, da bo zaradi tega naročnik storitev naročil pri drugem izvajalcu, tudi morebitno razliko v ceni storitve drugega izvajalca;
* ob prevzemu odpadkov izročil pooblaščeni osebi naročnika interno evidenco ali drugo potrdilo iz katerega je razvidno, da je bil opravljen prevzem odpadkov;
* priložil evidenčni list za odvoz odpadkov ali dobavnico, ki bo napisana v slovenskem jeziku
* ob izstavitvi e-računa priložil izpis potrjenega elektronskega evidenčnega lista, ob katerem bo priložen tehtalni list;
* podpisoval elektronski evidenčni list v imenu naročnika;
* najkasneje en mesec pred iztekom pooblastila za prevoz, zbiranja, odstranjevanja določene vrste odpadkov, pisno obvestil naročnika;
* pri izvajanju pogodbenih storitev pri naročniku spoštoval predpise in izvajal ukrepe iz varstva in zdravja pri delu, vključno z zagotavljanjem vseh potrebnih sredstev za varno in zdravo delo osebja izvajalca, ter da bo prevzel polno odgovornost za škodo, ki bi nastala zaradi njihovega nespoštovanja oziroma opustitve;
* obseg storitev in njihova kakovost ustrezala vsem strokovnim zahtevam in pogojem naročnika iz razpisne dokumentacije in ponudbe izvajalca, obstoječim standardom in deklarirani kakovosti na embalaži zabojnikov;
* da bo pri izvajanju pogodbenih storitev v prostorih naročnika upošteval navodila naročnika in izvajal ukrepe za preprečitev širjenja nalezljivih boleznih.

1. **člen**

**(obveznosti naročnika)**

Naročnik se zavezuje, da bo:

* naročeno embalažo v celoti prevzel na podlagi dobavnice;
* odpadke zbiral v skladu z veljavno zakonodajo v Republiki Sloveniji;
* izvajalcu posredoval vse potrebne podatke, ki se nanašajo na izvajanje pogodbenih storitev;
* tekoče obveščal izvajalca o vseh spremembah in novo nastalih okoliščinah, ki bi lahko vplivali na izvajanje storitev;
* pooblastil izvajalca za podpisovanje elektronskega evidenčnega lista;
* omogočil izvajalcu dostop do zbirnih mest odpadkov.

**VIII. GRAJA IN ODPRAVA NAPAK**

1. **člen**

**(graja napak)**

Naročnik bo vse pripombe v zvezi z izvedbo storitev iz te pogodbe sporočal izvajalcu v pisni obliki po elektronski pošti kontaktni osebi izvajalca ………………….. (ime in priimek, tel. št.., e-naslov)

1. **člen  
   (odprava napak)**

Izvajalec je dolžan napake in pomanjkljivosti, ki jih ugotovi pri izvedbi storitev, odpraviti takoj oziroma v primernem roku, in upravičene pripombe naročnika upoštevati pri naslednjih izvedbah storitve.

**člen**

**(skrite napake)**

Izvajalec odgovarja za skrite napake pri opravljenih storitvah in dobavljeni embalaži in zabojnikih za ves čas trajanja te pogodbe.

**IX. FINANČNO ZAVAROVANJE**

1. **člen**

**(finančno zavarovanje)**

Izvajalec ob podpisu pogodbe predloži naročniku finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti:

- menično izjavo in lastno podpisano menico s pooblastilom v višini 10% vrednosti z DDV te pogodbe v primeru, da je vrednost pogodbe višja od 20.000,00 EUR, s tem, da mora biti ves čas trajanja pogodbe menica unovčljiva.

Finančno zavarovanje iz predhodnega odstavka tega člena pogodbe mora veljati še najmanj 30 dni od določenega obdobja veljavnosti pogodbe.

V primeru unovčitve menice bo moral dobavitelj unovčeno menico ustrezno nadomestiti z novo.

Naročnik lahko finančno zavarovanje unovči, če izvajalec ne izvršuje svojih pogodbenih obveznosti, oziroma če jih ne izvršuje v celoti ali jih ne izvršuje pravočasno, zlasti pa v primeru:

* če naročene storitve pri posamezni izvedbi ne bodo izpolnjevale standarde in kvaliteto, ki popolnoma ustreza vsem opisom, karakteristikam in specifikacijam, ki so bile določene v razpisni dokumentaciji in ponudbi izvajalca, če naročene storitve pri posamezni izvedbi ne bodo izvedene v roku in v obsegu, opredeljenem v tej pogodbi in v skladu z naročilom s strani naročnika.

Naročnik lahko menico za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti uveljavi brez predhodnega opomina. Izvajalca pa mora o tem, da jo je uveljavil, pisno obvestiti najkasneje v 5 dneh po dnevu, ko jo je predložil v izplačilo.

Uveljavljanje finančnega zavarovanja ne izključuje siceršnje odškodninske odgovornosti izvajalca. V primeru, da izvajalec naročniku ne izroči menice za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v roku določenem v drugem odstavku tega člena, se šteje, da ta pogodba ni sklenjena.

**XI. SODELOVANJE S PODIZVAJALCI**

1. **člen**

**(sodelovanje s podizvajalci)**

Podpisnika pogodbe soglašata, da bo izvajalec storitev/ blaga, ki je predmet te pogodbe, izvajal/dobavil z naslednjimi podizvajalci:

1. podizvajalec

naziv: ……………………..

polni naslov: ………………………

matična številka: ………………………..

davčna številka: ………………………….

TRR: ……………………………..

predmet: prevzem nevarne odpadne embalaže

2. podizvajalec (za drugega in vse ostale podizvajalce se vpišejo isti podatki kot za prvega podizvajalca)

Izvajalec, ki izvaja javno naročilo z enim ali več podizvajalci, s podpisom te pogodbe pooblašča naročnika, da na podlagi s strani izvajalca potrjenega računa oziroma situacije podizvajalca neposredno plačuje podizvajalcu, če je podizvajalec podal zahtevo za neposredno plačilo v skladu s 94. členom ZJN-3. Izvajalec bo svojemu računu priložil račun podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

1. **člen**

**(sprememba podizvajalca)**

Izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila po tej pogodbi naročnika obvestiti o vsaki spremembi podizvajalca glede na navedbe iz ponudbe ali o novih podizvajalcih, ki jih namerava vključiti v dobavo, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora izvajalec skupaj z obvestilom naročniku posredovati tudi podatke in dokumente o podizvajalcih skladno z drugim odstavkom 94. člena ZJN-3.

**XII. SPREMEMBA IZVAJALCA**

1. **člen**

**(sprememba izvajalca)**

Pogodbeni stranki soglašata z možnostjo spremembe izvajalca med izvajanjem javnega naročila po tej pogodbi v primeru, da izvajalca zamenja drug gospodarski subjekt, ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje določene v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila in ponudbi izvajalca, zamenjava pa je posledica prestrukturiranja podjetja, vključno s prevzemom, združitvijo, pripojitvijo ali insolventnostjo, če to ne vključuje drugih bistvenih sprememb javnega naročila in ni namenjeno obidu določb ZJN-3. V primeru navedene spremembe mora izvajalec o tem pisno obvestiti naročnika v roku 5 dni od seznanitve s predvideno zamenjavo oziroma vsaj 30 dni pred izvedbo zamenjave in skupaj s pisnim obvestilom naročniku posredovati dokazilo o zamenjavi oziroma o razlogih za zamenjavo. Naročnik in nov izvajalca nadaljujeta z izvajanjem te pogodbe pod enakimi pogoji, ki so veljali za prvotnega izvajalca, z aneksom k pogodbi pa ugotovita spremembo izvajalca in določita nove pooblaščene osebe izvajalca in skrbnika pogodbe.

**XIII. PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

1. **člen**

**(protikorupcijska klavzula)**

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju pogodbe, kdo v imenu ali na račun stranke pogodbe, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem dogovorjenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku, ali organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika ali organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi stranki pogodbe ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

**XIV. OPROSTITEV ODGOVORNOSTI**

1. **člen**

**(izredne okoliščine)**

Prekoračitev pogodbenih rokov opravičujejo naslednje izredne okoliščine:

- višja sila,

- ukrepi državnih organov ali organov lokalne skupnosti, ki bi zadeli izpolnitev pogodbenih obveznosti,

- ravnanje tretjih oseb, ki onemogočajo izvedbo pogodbenih obveznosti in ki niso posledica krivdnega ravnanja pogodbenih strank.

V primeru nastopa izrednih okoliščin bosta pogodbeni stranki okoliščine sproti obravnavali in časovno ovrednotili ter določili ustrezen novi rok za izvedbo svojih obveznosti.

1. **člen**

**(višja sila)**

Naročnik in izvajalec delno ali v celoti nista zavezana k izpolnitvi obveznosti iz te pogodbe, če pride do vplivov višje sile. Za višjo silo veljajo primeri, ki jih ob podpisu pogodbe ni bilo mogoče predvideti in splošno veljajo kot takšni, npr. vojna, ogenj, naravne in druge nesreče, ipd.

Pomanjkanje delovne sile in pomanjkanje materiala ali opreme ne velja za višjo silo.

Pogodbeno stranko, ki jo prizadene višja sila, mora o tem nemudoma oziroma najkasneje v roku 24 ur od nastopa teh okoliščin, pisno obvestiti drugo pogodbeno stranko , pri čemer navede naravo višje sile, predvideno trajanje in predvidene posledice. O prenehanju okoliščin, ki pomenijo višjo silo, mora zaradi le-teh prizadeta pogodbena stranka takoj oziroma najpozneje v 24 urah od prenehanja le-teh pisno obvestiti drugo pogodbeno stranko**.**

**XV. POOBLAŠČENI PREDSTAVNIKI IN SKRBNIKI POGODBE**

1. **člen**

**(pooblaščeni predstavniki)**

Pooblaščeni predstavnik naročnika je……………………

tel. št.:………………………..,

e- mail:…………………………..

Pooblaščeni predstavnik izvajalca je………………….

tel.št.: …………………………

e-mail: …………………………..

O morebitni zamenjavi pooblaščenih predstavnikov oziroma njihovih namestnikov se podpisnika pogodbe predhodno pisno dogovorita.

1. **člen**

**(skrbniki pogodbe)**

Skrbnik pogodbe za naročnika je …………………………….

Skrbnik pogodbe za izvajalca je…………………...

**XVI. KONČNE DOLOČBE**

1. **člen**

**(uporaba predpisov)**

Za vprašanja, ki jih ta pogodba ne določa, se uporabljajo določbe Obligacijskega zakonika (OZ) in Zakona o javnih naročilih (ZJN-3), oziroma drugih predpisov, ki urejajo javna naročila v Republiki Sloveniji.

Če se katerakoli določba te pogodbe izkaže za nično ali kakorkoli drugače za neveljavno, to ne vpliva na ostale določbe te pogodbe oziroma na pogodbo v celoti, če lahko pogodba obstaja tudi brez nične oziroma neveljavne določbe.

1. **člen**

**(reševanje sporov)**

Morebitne spore iz pogodbe, bosta pogodbeni stranki najprej skušali rešiti na miren način sporazumno oziroma z mediacijo, če spora na ta način ne bi uspeli rešiti, soglašata, da je za reševanje spora pristojno sodišče v Kopru. Uporabljalo se bo pravo Republike Slovenije.

1. **člen**

**(veljavnost pogodbe)**

Ta pogodba se sklepa za obdobje enega leta, veljati pa začne dne ……………...

V  primeru, da je po sklenitvi oziroma med trajanjem pogodbe na podlagi 32. člena ZJN-3 in Uredbe o skupnem javnem naročanju Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 27/16) oziroma na podlagi drugega predpisa, ki ureja področje javnih naročil v Republiki Sloveniji izvedeno skupno javno naročilo za blago, ki je predmet pogodbe, se ta pogodba sklepa za obdobje do sklenitve pogodbe z izbranim izvajalcem na podlagi izvedenega skupnega javnega naročila. O datumu sklenitve pogodbe naročnik obvesti izvajalca s pisnim obvestilom.

V primeru, da izvajalec zaradi spremenjenih okoliščin med veljavnostjo pogodbe, ki niso nastale po njegovi krivdi in ki jih ob sklenitvi pogodbe ni bilo mogoče upoštevati ali se jim izogniti oziroma jih odkloniti (npr. prenehanje proizvodnje določene embalaže, zabojnikov ipd.), ne more izpolniti vseh svojih obveznosti oziroma izvesti pogodbenih storitev, pogodbenici soglašata, da se, pogodba lahko spremeni v delu, ki se nanaša na te storitve.

1. **člen**

**(spremembe pogodbe)**

Morebitne spremembe te pogodbe so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki. Pogodba s lahko spremni pod pogoji iz 97. člena ZJN-3.

1. **člen**

**(odstop od pogodbe)**

Naročnik lahko odstopi od pogodbe, če izvajalec ne izpolnjuje svojih obveznosti iz pogodbe, zlasti če:

* pogodbenih storitev ne izvaja kakovostno in pravilno oziroma jih ne izvaja v dogovorjenem roku,
* neutemeljeno zavrne naročilo storitev,
* ne upošteva upravičenih pripomb naročnika glede napak oziroma pomanjkljivosti izvedbe storitev/dobavljene embalaže ali/in zabojnikov oziroma jih ne odpravi pri naslednjih izvedbah/dobavah,
* nima dovolj finančnih sredstev za unovčenje finančnih zavarovanj iz 14. člena pogodbe,
* drugače grobo krši določila pogodbe.

Izvajalec lahko odstopi od pogodbe, če naročnik ne izpolnjuje svojih obveznosti iz pogodbe, zlasti če redno ne plačuje računov oziroma zamuja s plačilom pravilno izstavljenega računa za izvedene storitve več kot tri mesece.

V primerih iz prvega in drugega odstavka tega člena pogodbe lahko pogodbena stranka odstopi od pogodbe po predhodnem pisnem opominu drugi pogodbeni stranki na izpolnjevanje njenih obveznosti. Šteje se, da odstop učinkuje v roku 7 dni od prejema pisne odstopne izjave druge pogodbene stranke.

V primeru prenehanja pogodbe pogodbenici druga drugi takoj poravnata vse dolgovano po pogodbi, eventualno izkazano škodo idr..

1. **člen**

**(sporazumno prenehanje in odpoved pogodbe)**

Pogodbeni stranki se lahko kadarkoli dogovorita o prenehanju te pogodbe tudi pred iztekom določene dobe.

Vsaka pogodbena stranka lahko brez posebne obrazložitve pisno odpove pogodbo s trimesečnim odpovednim rokom. Odpovedni rok začne teči z dnem, ko pogodbenica prejme pisno odpoved pogodbe druge pogodbenice. Odpoved mora biti poslana priporočeno po pošti.

1. **člen**

**(razvezni pogoj)**

V skladu s četrtim odstavkom 67. člena ZJN-3 se pogodba razveljavi, če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njego­vega podizvajalca ali če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu pogodbe ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomoč­nimi odločitvami izrečena globa za prekršek. Razvezni pogoj se uresniči pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev, v primeru nastopanja s podizvajalci pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ustrezno ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo. V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 30 dneh od seznanitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznanitve s kršitvijo.

1. **člen**

**(število izvodov)**

Pogodba je sestavljena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbena stranka po en izvod.

|  |  |
| --- | --- |
| Št.:  Datum: | Št.:  Datum: |
|  |  |
| NAROČNIK:  Ortopedska bolnišnica Valdoltra | IZVAJALEC: |
|  |  |
| Direktor:  Radoslav Marčan, dr. med.,  spec. ortoped | Direktor: |